


نام و نام خانوادگی:	نام درس: عربی ۲	رشته: علوم انسانی	پایه: یازدهم	کد کتاب: ۱۱۲۰۷
تاریخ امتحان: ۹۹/۱۰/۱۵	تعداد صفحه: ۴ صفحه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	ساعت شروع: ۱۰ صبح	
امضاء دبیر:	نمره به عدد:	مهر و امضاء آموزگاره:		
	نمره به حروف:			
ردیف	سؤالات			بارم

شرح سؤال (صفحه ی اول)	
مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهَا حُطٌّ : (الف) صَدِيْقُكَ مِنْ اَنْتَرَكْ عَلٰى نَفْسِهِ (ب) اِهْتَدَى الشَّبَابُ بِمَوَاعِظِ لِقْمَانَ .</p>
۲	<p>اِنتَخِبِ لِلْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ : (ثلاث كلمات زائدة) (الغداة ، الأعداء ، العشيّة ، العداة ، العُش ، العداوة) (الف) = (ب) ≠</p>
۳	<p>عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى : (الف) الْمُتَفَرِّجُ / الْمَلَاعِبُ / الْمُبَارَاةُ / الْمُخْتَالُ (ب) حَاوَلَ / جَاهَدَ / سَعَى / اِجْتَهَدَ</p>
۴	<p>اَكْتُبِ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ : (الف) الذَّيْلُ : (ب) الْمَكَارِمُ :</p>
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (۷ نمره)	
۵	<p>تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ : (الف) ﴿ وَ مَا مِنْ دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَ لَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَّمٌ أَمْثَالُكُمْ ﴾ (۰/۷۵) (ب) أَخَافُ مِنْكَ وَ أَسْتَعِيْثُ ، وَصَفْتُ كُلَّ مَلِيْحٍ كَمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى (۱) (ج) اَنْشَدَ بَعْضُ الشُّعْرَاءِ الْاِيْرَانِيِّنَ اَبْيَاتًا مَمْرُوْجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ سَمَّوْهَا بِالْمَلْمَعِ (۰/۷۵) (د) فِي مُنْتَصَفِ النَّهَارِ تَقِفُ هَذِهِ الْحَيَّةُ كَالْعَصَا فَاِذَا وَقَفَ طَيْرٌ عَلَيْهَا تَصِيْدُهُ (۰/۷۵) (هـ) لَا نَجِدُ لُغَةً بِدُوْنِ كَلِمَاتٍ دَخِيْلَةٍ وَ عَلَيْنَا اَنْ نَعْلَمَ تَبَاذُلَ الْمُفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْاَسْلُوْبِ وَ الْبَيَانِ (۱) «ادامه ی سوالات در صفحه ی بعد»</p>

ردیف	شرح سؤال (صفحه ی دوم)	بارم
	(و) نوعٌ مِنَ الأسماكِ يَطِيرُ فَوْقَ سَطْحِ الماءِ وَ يَمْدُ زَعَانِفَهُ الَّتِي تَعْمَلُ كَجَنَاحَيْنِ(۰/۷۵)	
۶	إِنْتخِبِي التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) قَدْ يَهْجُرُنَا الْأَحِبَّةَ كَمَا يَشَاءُ أَعْدَاءُنَا. ۱- دوستانمان ما را ترک می کنند چنانکه دشمنانمان می خواهند. □ ۲- گاهی دوستان ما را ترک می کنند چنانکه دشمنانمان می خواهند. □ ب) تَقْدُرُ أَنْوَاعُ الكائِنَاتِ الحَيَّةِ فِي بَحَارِ العَالَمِ بِالْمَلَائِينِ. ۱- انواع موجودات زنده در دریاهاى جهان ميليونها برآورد مى شوند. □ ۲- انواع موجودات زنده را در دریاهاى جهان ميليونها برآورد مى کنند. □	۰/۵
۷	كَمِّلِي الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ : الف) المؤمنُ لَا أَسْحَطُ الشَّيْطَانَ بِمِثْلِ الصَّمْتِ وَ لَاعَوْقِبُ الْأَحْمَقُ بِمِثْلِ السُّكُوتِ. مؤمن اهریمن را با چیزی چون خشمگین نکرد و نادان با چیزی مانند دم فرو بستن ب) عِنْدَمَا يَأْكُلُ التَّمْسَاحُ فَرِيْسَةً كَبِيْرَةً ، تَفْرُزُ عِيُونُهُ سَائِلًا . وقتی تمساح بزرگی می خورد چشمانش مایعی ج) لَهُ مُعْجَمٌ مَشْهُورٌ بِاسْمِ الْقَامُوسِ يَضُمُّ مُفْرَدَاتٍ كَثِيْرَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. معروفی به نام القاموس دارد که واژه های بسیاری به زبان عربی را 	۱/۵
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)	
۸	ترجمی الأفعال التي أُشير إليها بخط: الف) يَا وَدَى! لَا تَتَّخِذْ عَدُوًّا وَاحِدًا. ب) الشُّعْرَاءُ كَانُوا يَسْتَفِيدُونَ مِنَ الْأَحَادِيثِ. ج) إِنَّكَسَرْتَ الزُّجَاجَةَ . د) ﴿ وَ جَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ﴾ ه) ﴿ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ تَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ﴾ و) الكَذَّابُ سَيَقْرَبُ الْقَرِيبَ عَلَيْكَ بَعِيدًا «ادامه ی سوالات در صفحه ی بعد»	۱/۵

ردیف	شرح سؤال (صفحه ی سوم)	بارم
۹	<p>إِنْتخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(الف) هولاء الْمُعَلِّمَاتُ في المدارس الكبيرة. (تُدْرَسُ □ تُدْرَسُ □ يُدْرَسُنَ □)</p> <p>(ب) مَنْ مِنْ سِوَةِ الْجَهْلِ لَا يُحِبُّهُمُ اللَّهُ. (لَا يَجْتَنِبُ □ لَا يَجْتَنِبُونَ □ لَا تَجْتَنِبُ □)</p> <p>(ج) عَلَيْنَا بِالذَّهَابِ إِلَى الْمَلْعَبِ قَبْلَ أَنْ مِنَ الْمُتَقَرِّجِينَ. (يَمْتَلِئُونَ □ إِمْتَلَأَ □ يَمْتَلِئُ □)</p> <p>(د) الْيَوْمَ مِنْ أُسْبُوعِ يَوْمِ الْخَمِيسِ. (السَّبْتِ □ السَّادِسِ □ سَادِسِ □)</p>	۱
۱۰	<p>الف: عَيِّنِي اسْمَ التَّفْضِيلِ ، اسْمَ الْمَبَالِغَةِ ، اسْمَ الْمَفْعُولِ ، اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةِ:</p> <p>۱- ﴿إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ﴾</p> <p>۲- هَجَمَ أَحَدُ مُهَاجِمِي فَرِيقِنَا عَلَى الْمَرْمَى .</p> <p>۳- أُنشِدْ أَكْثَرَ أَشْعَارٍ مَمْرُوجَةٍ بِالْعَرَبِيَّةِ.</p> <p>(ب) تَرْجِمِي اسْمَ التَّفْضِيلِ الَّذِي وَجَدْتِهِ</p> <p>(ج) تَرْجِمِي اسْمَ الْمَكَانِ الَّذِي وَجَدْتِهِ</p> <p>.....</p> <p>(د) عَيِّنِي الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ عَلَى حَسَبِ الْقَوَاعِدِ:</p> <p>۱- الشُّعْرَاءُ □ الْجُهَّالُ □ النُّهَاءُ □ الصَّبَّارُ</p> <p>۲- جُهَّالٌ □ آخِرٌ □ شُعْرَاءٌ □ عَلَامَةٌ</p> <p>۳- الْأَوْلَى □ الْأَحْمَقُ □ الْأَجَلُّ □ الْأَعْلَى</p>	۲/۵
۱۱	<p>عَيِّنِي فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْجُمْلَتَيْنِ التَّالِيَتَيْنِ ثُمَّ تَرْجِمِي عِبَارَةَ «ب»:</p> <p>مَنْ غَضِبَ عَلَيْكَ مِنْ إِخْوَانِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَلَمْ يَقُلْ فِيكَ شَرًّا فَاتَّخَذَهُ لِنَفْسِكَ صَدِيقًا.</p> <p>.....</p>	۱/۵
۱۲	<p>أَعْرَبِي مَا أَشِيرَ إِلَيْهَا بِحُطِّ:</p> <p>(الف) وَ اللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُتَكَبِّرِينَ.</p> <p>(ب) لَهَجَاتُ الطُّيُورِ تَخْتَلِفُ مِنْ مِنتَقَةٍ إِلَى مِنتَقَةٍ أُخْرَى .</p> <p>د. مهارت درک و فهم (۳ نمره)</p>	۱
۱۳	<p>أَجِيبِي عَنِ أَحَدِ السُّؤَالَيْنِ التَّالِيَيْنِ: (از دو بند الف و ب به دلخواه یکی را پاسخ دهید)</p> <p>الف (إِنْتخِبِ لِلْفَرَاغِ مَا يُنَاسِبُ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ:</p> <p>(۱) لَهُ غِشَاءٌ خَاصٌّ كَالْمِظَلَّةِ. (سَمَكُ الْقَرِشِ □ السَّنَجَابُ الطَّائِرِ □ التَّمْسَاحِ □)</p> <p>«ادامه ی سوالات در صفحه ی بعد»</p>	۱/۵

بارم	شرح سؤال (صفحه ی چهارم)	ردیف
	<p>(۲) يُنظف أسنان التماسيح . (الطائر الطنان □ الزقراق □ نقار الخشب □)</p> <p>(۳) أداة تحفظنا أمام نزول الأمطار . (المحفظة □ البيت □ المظلة □)</p> <p>(۴) يَرى الليل و النهار سواءً من هجر حبيبه . (السعدى □ الحافظ □ المولوى □)</p> <p>(۵) زينة المرأة تصنع منها . (التراب □ الذهب □ السوار □)</p> <p>(۶) من يصفر عند خطأ اللاعب . (حارس المرمى □ الحكم □ المهاجم □)</p> <p>ب) ضعى فى المربع العدة المناسب: (كلمتان زائدتان)</p> <p>۱: الصغر ۲: الكذاب ۳: الصداقة ۴: الفضة ۵: الجبار ۶: الرفات ۷: الحوت ۸: الحية</p> <p>الف) لا يرى لأحد حقاً عليه □ ب) عظام الموتى □ ج) أيام الطفولة □</p> <p>د) ليس فى قلوب أعدائنا □ ه) يشبه الكلام بها □ و) يعد من أكبر كائنات الحية □</p>	
۱/۵	<p>إقرئى النص التالي</p> <p>يُعجبنا حيوان يُسمى بالسَّنْجَابِ السُّكْرِيُّ (قندى) لأنه يُحبُّ الأشياءِ الحلوة كالثمارِ وَ الزهورِ وَ الرِّحِيقِ (شهد) وَ الحشرات. إنه يتظاهر بالموت عندما يتعرَّض للخطر دائماً، طوله نحو ثمانية و ثلاثين سنتيمتراً وَ ذنبه يبلغ نصفه أو أكثر، يقضى يومه نائماً داخل جُذوع الأشجار، وَ لا يخرج إلا فى الليل للبحث عن الغذاء. إنه يطير نحو مئة و خمسين متراً أو أكثر فى قفزة واحدة بغشاءٍ خاصٍ على جانبيه وَ ذنبه.</p> <p>الف) أجبى عن الأسئلة:</p> <p>۱- ما يفعل السَّنْجَابِ السُّكْرِيُّ عند الخطر؟</p> <p>۲- لماذا يُسمى نوع من السَّنْجَابِ بالسَّنْجَابِ السُّكْرِيُّ؟</p> <p>ب) عيني الصحيح أو الخطأ حسب ما فى النص:</p> <p>۱- السَّنْجَابِ السُّكْرِيُّ يقضى يومه بالنوم. □ صحيح □ خطأ</p> <p>۲- طول ذنب السَّنْجَابِ السُّكْرِيُّ ثمانية و ثلاثين سنتيمتراً. □ صحيح □ خطأ</p>	۱۴
	<p>هـ. مهارة مكالمه (۵/۰ نمره)</p>	
۰/۵	<p>إنتخبى قسماً و رتبى الكلمات و اكتبى جملةً كاملةً: (از بند الف یا ب یکی را پاسخ دهید)</p> <p>الف) أفضل / ذلك / له / صديقى / سراويل / متجر .</p> <p>ب) تعادلاً / أتذكر / أسبوعين / الفريقان / ذلك / قبل .</p>	۱۵
۲۰	<p>«أرجو لجميع بناتى العزيزة دوام التوفيق»</p>	